

Spring 2016 Lecture Series

Empowering Children and Parents Together

Enlace: Linking Oral Language Activities in School and at Home

Doris Luft de Baker, Ph.D.

dluftdebaker@smu.edu

CLASSROOM INTERACTIVE READING UNIT

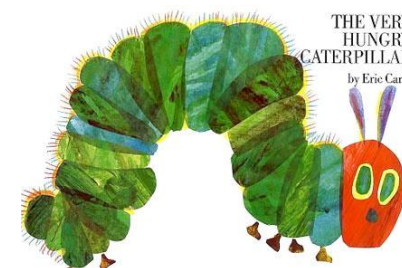
EXAMPLE: The Very Hungry Caterpillar by Eric Carle

Before Reading

- Select the book of the week
- Comment on the book (e.g., *Today we are going to read a book about a caterpillar. A caterpillar is like a worm. The word worm is gusano in Spanish. (show a picture of a worm). A caterpillar is like a worm. Let's all say worm together _____? Yes, a caterpillar is like a worm. Look, this caterpillar will become a butterfly. (Show picture of a caterpillar, then of a butterfly).*)
- Ask a warm-up question (e.g., *on the cover of this book is a caterpillar. This caterpillar has a green body and has a red head (Point to the parts). What color is the body of the caterpillar? (Point to the body).*)
 - If the child says "green", say: *Yes, the body of the caterpillar is green. Let's all say the sentence together....(repeat example with head and eyes).*¹
- Start reading the book (Read only one or two pages as a warm-up, then have children tell you what they see.)
 - If child says one or two words (e.g., *apple*), repeat what he/she says in a complete sentence. *Yes, the caterpillar ate an apple on Monday.*

During Reading*

- Ask wh-questions
 - *What is this animal/person doing?*
 - *What is this?* (e.g., point to the sun?)
- Repeat what child says in complete sentences.
 - *Yes, the caterpillar is looking for food or*
 - *Yes, this is the sun.*
- Expand
 - *Yes, the caterpillar is very hungry. What is he eating?*
 - *Yes, the sun is very big.*
- Make Connections
 - Book to Book. Say: *Do you remember the book we read the other day where the bear was also very hungry? What did that bear like to eat?*
 - Book to Real Life. Say: *What do you like to eat when you are hungry?*



- Praise the child
 - Praise child when they answer by (a) rephrasing what he/she said (*Yes, the caterpillar ate the apple first*) or (b) by praising a specific behavior (*I like how you answered the question. You said: This is the sun.*)

After Reading


- Let's play a game (select one activity from the **RAP-C Units: Vocabulary, Review**) or
- Relate an activity to what you just read. *Mhm, I'm hungry, and it is almost time for our snack. Shall we see what we have for snack today?* or say: *This blanket you have around your doll reminds me of the cocoon the caterpillar built around himself, remember?*

General Guidelines for Interactive Reading

- Wait 2 seconds (?) for children to respond. Teach them to put their thumbs up when they are ready to respond. Call one child at the time in random order.
- If nobody says anything ask a question that might prompt children to speak. For example: *Which fruit did the caterpillar eat first, the apple or the strawberry?* Then repeat in complete sentences the child's answer.
- Always praise children when they answer by (a) rephrasing what they say (*Yes, the caterpillar ate the apple first*) or (b) by praising a specific behavior (*I like how Maria answered the question. She said: This is the sun.*)
- Model the expected behavior by saying: *My turn, I like to eat red and sweet strawberries. Your turn. What do you like to eat?*
- Correct errors using the "My turn" procedure: Say: *My turn. The caterpillar ate the apple first. Let's look in the book where we can find this information.* (Find the page where the apple appears first.) *Look, here is the apple that the caterpillar ate first.*
- Ask children to repeat new words with you several times. For example: *Can you say "caterpillar" with me? Can you say it by yourself?*

LECTURA INTERACTIVA PARA LA CASA

EJEMPLO: La oruga muy hambrienta por Eric Carle

Antes de leer	
<input type="checkbox"/>	Pregúntele a su hijo/a qué libro quiere leer. (Nota: Tenga únicamente 2 o 3 libros a la mano).
<input type="checkbox"/>	Comente sobre el libro (p.ej., <i>Este es el libro que te gusta mucho porque tiene una mariposa al final, ¿te acuerdas?</i>) o <i>¿Leíste este libro hoy en tu escuela?</i>)
<input type="checkbox"/>	Haga una pregunta para interesar al niño en el libro (p.ej., <i>¿Te acuerdas que te gustó del libro?</i> o Lea el título, y diga: <i>¿Qué crees que vaya a hacer la oruga si está muy hambrienta?</i>) <ul style="list-style-type: none"> ○ Si el niño sólo señala algo en una página, diga en palabras lo que el niño está pensando: <i>Sí, te gustó la página donde el sol está calentando la oruga.</i> ○ Si el niño sólo dice dos palabras (p.ej., <i>comió, manzana</i>), repita lo que dijo el niño en una oración completa. <i>Sí, la oruga se comió una manzana el lunes.</i> ○ Si el niño sólo hojea las páginas y no dice nada, diga: <i>Vamos a empezar a leer el libro. Mi turno, La oruga muy hambrienta....</i>(Lea sólo una o dos páginas para animar al niño a participar, después deje que él o ella digan lo que están viendo en cada página).
Durante la lectura	
<input type="checkbox"/>	Haga preguntas que no requieran un sí/no únicamente (p.ej., preguntas que empiecen con qué, quién, cómo, por qué, cuándo, dónde) <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>¿Qué está haciendo este animal o esta persona?</i> ○ <i>¿Qué es esto?</i> (p.ej., señale el sol)?
<input type="checkbox"/>	Repita lo que dice el niño en oraciones completas. <i>Sí, la oruga está buscando comida.</i> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Sí, este es el sol.</i>
<input type="checkbox"/>	Amplíe <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>El sol es muy grande, ¿no crees?</i> ○ <i>La oruga está hambrienta. ¿Qué le gustará comer?</i>
<input type="checkbox"/>	Conecte con otras ideas <ul style="list-style-type: none"> ○ Texto a Texto - Diga: <i>¿Te acuerdas del libro que leímos el otro día donde el oso también tenía mucha hambre. ¿Qué le gustaba comer al oso?</i> ○ Texto a sí mismo/a - Diga: <i>¿Qué te gusta comer cuando tienes hambre?</i>
<input type="checkbox"/>	Elogie a su hijo/a cuando contesten ya sea (a) repitiendo afirmativamente lo que acaban de decir (<i>Sí, la oruga se comió la manzana primero</i>) o (b) elogiando una conducta específica, <i>Me gusta cómo contestaste la pregunta. Dijiste: esto es el sol.</i>
	
Después de leer	
<input type="checkbox"/>	Diga: <i>Vamos a jugar un juego</i> (seleccione una de las actividades de la colección de materiales de Vocabulario)
<input type="checkbox"/>	Diga: <i>Vamos a leer otro libro. ¿Cuál te gustaría leer ahora?</i>
<input type="checkbox"/>	Relacione una actividad diaria con el libro que esté leyendo con su hijo. <i>Mhmmm, tengo hambre, te gustaría comer una manzana o una pera como la oruga?</i> o Cuando esté haciendo una actividad diaria con su hijo/a, trate de relacionarla con el libro que esté leyendo con su hijo/a: (Por ej: <i>La manera en que enrollaste tu muñeca en la cobijita, me recuerda el capullo que hizo la oruga, ¿te acuerdas?</i>)

HOME VOCABULARY GAMES

Activity 1 - Identifying objects

Materials: Picture cards placed on a table* (Ex: fishbowl, chair, shark, mask, bathtub)

- Say: *“Let’s play the Pointing Game. I will say a word and you point to the picture of the word you hear. My turn: fishbowl”*. (Adult points to “fishbowl”)
- “Your turn. My word is fishbowl. Point to fishbowl”*. Continue with all the cards.
- If your child knows the words, have him/her tell you a word and you find the picture of the word.

Activity 2 – Rapid Naming*

Materials: Picture cards stacked in front of the child on a table* (Ex: fishbowl, chair, shark, mask, bathtub, etc...)

- Say: *“Let’s play the Rapid Naming Game. I will show you pictures and you name them as fast as you can!”*
- “Ready, set, go!”*
- Time your child for 30 seconds. Flip the cards as quickly as the child names them.
- Count the number of cards your child named correctly.

Activity 3 The Matching Game

Materials: Matching picture cards placed upside down on the table

- Say: *“Let’s play the matching game. I will pick a card from the table. (adult picks card) Now I will pick another card to see if it matches this one”*. (If the card does NOT match the same card, put it back on the table. If the card DOES MATCH the card on your hand, put them in a pile right next to you).
- “Your turn, _____”*.

- General Guidelines for Vocabulary Activities**

JUEGOS DE VOCABULARIO PARA LA CASA	
Actividad 1- Identificando objetos – El Juego de Señalar	
Materiales: Tarjetas colocadas en la mesa y frente al niño(a). (Por ejemplo: pecera, silla, tiburón, máscara, tina)	
<input type="checkbox"/>	Diga: –Vamos a jugar al juego de señalar. Yo voy a decir una palabra y tú señalas la tarjeta con la foto de la palabra que yo diga. Mi turno: pecera– (Mamá señala la “pecera”).
<input type="checkbox"/>	–Tu turno. Mi palabra es pecera. Señala la pecera.– Continúe con todas las tarjetas.
<input type="checkbox"/>	Si el niño(a) está listo(a) y sabe las palabras, pídale que le diga una de las palabras a usted y usted encuentra la foto de la palabra.
Actividad 2 – Nombrar Cosas Rápidamente	
Materiales: Tarjetas con dibujos apiladas en la mesa en frente del niño* (Ejemplo: pecera, silla, tiburón, máscara, tina)	
<input type="checkbox"/>	Diga: –Vamos a jugar al juego de nombrar cosas rápidamente. ¡Voy a mostrarte los dibujos y tú vas a nombrarlos tan rápido como puedas!
<input type="checkbox"/>	–¡En sus marcas, listos, ya!
<input type="checkbox"/>	Permita al niño nombrarlos por 30 segundos. Dele la vuelta a las tarjetas tan pronto como el niño nombre los objetos.
<input type="checkbox"/>	Cuente el número de tarjetas que el niño nombró correctamente.
Actividad 3 - El Juego de los Iguales	
Materiales: Tarjetas iguales (con el mismo dibujo) puestas boca abajo sobre la mesa	
<input type="checkbox"/>	Diga: –Juguemos al Juego de los Iguales. Yo elegiré una tarjeta de las que están sobre la mesa (el adulto selecciona una tarjeta). Ahora elegiré otra tarjeta para ver si es igual a la primera– (Si la tarjeta no es igual a la primera, póngala nuevamente sobre la mesa. Si la tarjeta concuerda (es la misma) con la tarjeta que tiene en la mano, póngalas en una pila al lado suyo)
<input type="checkbox"/>	Diga: –Tu turno, _____–.
Guía General para Actividades de Vocabulario	
<input type="checkbox"/>	Si las palabras son muy difíciles para que las diga el niño solito, díganlas juntos.
<input type="checkbox"/>	* Comience con unas pocas tarjetas (por ejemplo 5). Tan pronto como el niño aprenda palabras nuevas aumente el número de tarjetas para las actividades 1 y 3.
<input type="checkbox"/>	Si el niño dice las palabras en inglés, felicítelo, y luego diga la palabra en español si Usted está hablando español con él o ella. De la misma manera, si el niño dice la palabra en español, felicítelo y diga la palabra en inglés. Si Usted le está hablando en inglés. Diga: “Yes, tina is the word in Spanish. In English we say bathtub” .

Spring 2016 Lecture Series

Empowering Children and Parents Together

Enlace: Linking Oral Language Activities in School and at Home

Doris Luft de Baker, Ph.D.

dluftdebaker@smu.edu

Book List

	Title in English	Title in Spanish	Author
1	Where the Wild Things Are	Donde viven los monstruos	Maurice Sendak
2	Corduroy	Corduroy	Don Freeman
3	The Hungry Caterpillar	La oruga muy hambrienta	Eric Carle
4	Growing Vegetable Soup	A sembrar sopa de verduras	Lois Ehlert, F. Isabel Campoy (Translator), Alma Flor Ada
5	The Snowy Day	Un día de nieve	Ezra Jack Keats
6	Brown Bear and Friends	Oso Polar, Oso Polar. ¿Qué ruido es ese?	Bill Martin, Jr., Eric Carle
7	Make Way for Ducklings	Abran paso a los patitos	Robert McCloskey and David Crommett
8	Goodnight Moon	Buenas noches Luna	Margaret Wise Brown
9	If you Give a Mouse a Cookie	Si le das una galletita a un ratón	Laura Joffe Numeroff and Felicia Bond
10	With My Brother	Con mi hermano	Eileen Roe
11	It wasn't Me...	No fui yo...	Alma Flor Ada
12	Dreams	Sueños	Margarita Robleda
13	Whistle for Willie	Sílbale a Willie	Ezra Jack Keats and Ernesto Livon Grosman
14	Wiggle	¡A tu ritmo!	Doreen Cronin
15	Are You my Mother?	¿Eres mi mamá?	P.D. Eastman and Carlos Rivera
16	Peter's Chair	La silla de Pedro	Ezra Jack Keats and Maria A. Fiol
17	Animal Kisses (A Touch and Feel Book)	Besos de animales: Un libro para tocar y sentir	Barney Saltzberg, Alma Flor Ada, F. Isabel Campoy
18	No, David	¡No, David!	David Shannon
19	On the Day You Were Born	El día en que tú naciste	Debora Frasier
20	Swimmy	Nadarín	Leo Lionni and Teres Mlawer